

Bruselj, 26. julij 2019
(OR. en)

11509/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0158 (NLE)

ACP 95
COASI 118
WTO 218
RELEX 749

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	26. julij 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 346 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem na podlagi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani, v zvezi s spremembo prilog II in VIII k Protokolu II k Sporazumu

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 346 final.

Priloga: COM(2019) 346 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 24.7.2019
COM(2019) 346 final

2019/0158 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem na podlagi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani, v zvezi s spremembo prilog II in VIII k Protokolu II k Sporazumu

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Odboru SGP za trgovino, ustanovljenem na podlagi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani, v zvezi s spremembo Priloge II (Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da lahko dobi izdelani izdelek status blaga s poreklom) in Priloge VIII (Čezmorske države in ozemlja) k Protokolu k II Sporazumu.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1 Začasni sporazum o partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani

EU je 30. julija 2009 podpisala začasni Sporazum o gospodarskem partnerstvu¹, ki vzpostavlja okvir za sporazum o gospodarskem partnerstvu (v nadaljnjem besedilu: SGP) med Evropsko unijo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani. Papua Nova Gvineja, Republika Fidži in Neodvisna država Samoa začasno uporabljajo Sporazum od 20. decembra 2009, 28. julija 2014 oziroma 31. decembra 2018.

Cilji sporazuma o gospodarskem partnerstvu so:

- (a) omogočiti pacifiškim državam, da izkoristijo boljši dostop na trg, ki ga ponuja EU;
- (b) spodbujati trajnostni razvoj in postopno vključevanje pacifiških držav v svetovno gospodarstvo;
- (c) vzpostaviti območje proste trgovine med pogodbenicami na podlagi skupnih interesov, in sicer s postopno liberalizacijo trgovine na način, ki je skladen z veljavnimi pravili STO in načelom asimetrije, ob upoštevanju posebnih potreb in omejitev pacifiških držav glede ravni in časovnega okvira obveznosti;
- (d) vzpostaviti ustrezne mehanizme reševanja sporov ter
- (e) vzpostaviti ustrezno institucionalno ureditev.

2.2 Odbor SGP za trgovino

S členom 68 SGP se ustanovi Odbor za trgovino, ki ga sestavljajo predstavniki pogodbenic (EU in pacifiških držav).

Odbor za trgovino sprejme svoj poslovnik, soprodsedujeta pa mu predstavnik pogodbenice EU in predstavnik pacifiških držav. Soprodsednika izmenično predsedujeta zasedanjem. Oseba, ki vodi zasedanje, se za namene Sporazuma šteje za „predsedujočega soprodsednika“ do trenutka, ko se začne naslednje zasedanje in druga pogodbenica prevzame vlogo predsedujočega soprodsednika.

Odbor za trgovino obravnava vse zadeve, ki so potrebne za izvajanje Sporazuma. Odbor za trgovino lahko pri opravljanju svojih nalog:

- (a) vzpostavi in nadzoruje posebne odbore ali organe, potrebne za izvajanje Sporazuma;
- (b) se sestane ob katerem koli času, o katerem se sporazumejo pogodbenice;

¹ Sklep Sveta z dne 13. julija 2009 o podpisu in začasni uporabi začasnega Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani (UL L 272, 16.10.2009, str. 1).

- (c) obravnava vsa vprašanja v okviru Sporazuma in ustrezno ukrepa pri opravljanju svojih nalog ter
- (d) sprejema odločitve ali pripravlja priporočila v primerih, določenih v Sporazumu.

Odbor za trgovino bo prenesel posebna pooblastila za sprejemanje odločitev glede izvajanja na posebne odbore, kot je določeno v ustreznih določbah Sporazuma, zlasti na Posebni odbor za carinsko sodelovanje in pravila o poreklu.

Člen 78 (Klavzula o spremembah) določa, da lahko Odbor za trgovino po potrebi pregleda ta sporazum, njegovo izvajanje, uporabo in delovanje ter pogodbenicam da ustrezna priporočila za njegovo spremembo.

2.3 Predvideni akt Odbora SGP za trgovino

Protokol II (člen 41 o reviziji in uporabi pravil o poreklu) določa, da se lahko Odbor za trgovino odloči, da bo spremenil določbe tega protokola.

Na šestem zasedanju Odbora SGP za trgovino 24. oktobra 2018 so predstavniki Komisije in pacifiških držav pregledali izdelke iz Priloge II k Protokolu II k Sporazumu. Tarifne številke in poimenovanja teh izdelkov temeljijo na Mednarodni konvenciji o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga – (HS) 2007 Svetovne carinske organizacije (WCO). Vendar je WCO izdala novo nomenklaturu HS 2017, ki se uporablja od 1. januarja 2017. Različica HS 2017 med drugim vključuje spremembe v kmetijskem/ribiškem sektorju, kemijskem sektorju, lesnem sektorju, tekstilnem sektorju, sektorju navadnih kovin, sektorju mehanizacije in prometnem sektorju. Ti izdelki predstavljajo večino blagovne menjave med EU in pacifiškimi državami. Odbor je zato sklenil, da je treba posodobiti Prilogo II, da se upošteva novi HS 2017. Hkrati bi bilo treba ohraniti obstoječe stanje pravil o poreklu, ker naj spremembe nomenklature HS ne bi vplivale na pravilo o poreklu, ki se uporablja za določen izdelek.

Odbor je tudi pregledal seznam čezmorskih držav in ozemelj (v nadaljnjem besedilu: ČDO) EU iz Priloge VIII k Protokolu II k Sporazumu, da bi ga uskladil s Prilogo II k Pogodbi o delovanju Evropske unije (PDEU), ob upoštevanju nedavne spremembe statusa nekaterih ozemelj. Saint Barthélemy (Francija) in Bermudi (Združeno kraljestvo) so se 1. januarja 2012 oziroma 1. januarja 2014 uvrstili med ČDO, povezane z EU, Mayotte (Francija) pa je 1. januarja 2014 postal najbolj oddaljena regija. Sklep Sveta 2013/755/EU o pridružitvi ČDO Evropski uniji, ki velja za vse ČDO iz Priloge II k PDEU, je začel veljati 1. januarja 2014. Odbor je sklenil tudi, da bi bilo treba Prilogo VIII k Protokolu II spremeniti, da se upošteva nedavna sprememba statusa teh ozemelj.

V skladu s tem bo Odbor SGP za trgovino na svojem sedmem zasedanju 24. julija 2019 sprejel sklep (1) o spremembi Priloge II k Protokolu II k Sporazumu zaradi posodobitve tarifne uvrstitve in (2) spremembi Priloge VIII k Protokolu II k Sporazumu zaradi posodobitve seznama ČDO (v nadaljnjem besedilu: predvideni sklep).

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Predlagani sklep Sveta določa stališče, ki se v imenu Unije zastopa glede sprejetja sprememb Sporazuma, da se posodobijo tarifne številke in poimenovanja izdelkov iz Priloge II k Protokolu II k Sporazumu zaradi uskladitve z najnovejšo nomenklaturu harmoniziranega sistema Svetovne carinske organizacije iz leta 2017 ter da se posodobi seznam ČDO EU zaradi uskladitve s seznamom iz Priloge II k PDEU, s čimer se izpolnijo obveznosti EU na podlagi določb sporazuma o gospodarskem partnerstvu.

To stališče temelji na osnutku sklepa Odbora za trgovino o spremembah Sporazuma, priloženega osnutku sklepa Sveta.

Predmet urejanja predvidenega sklepa se nanaša na področje, za katero ima Unija izključno pristojnost na podlagi člena 3(2) PDEU.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1 Postopkovna pravna podlaga

4.1.1 Načela

V členu 218(9) PDEU so predvideni sklepi o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje akte, ki imajo pravni učinek po pravilih mednarodnega prava, ki urejajo zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka po mednarodnem pravu, vendar lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“².

4.1.2 Uporaba v obravnavanem primeru

Odbor za trgovino je organ, ustanovljen s sporazumom o gospodarskem partnerstvu med EU in pacifiškimi državami.

Sklepi, ki jih sprejme Odbor za trgovino, imajo pravne učinke. Ko bo sklep sprejet, bo v skladu s členom 68 Sporazuma in členom 41 Protokola II k Sporazumu zavezujoč v mednarodnem pravu.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2 Materialna pravna podlaga

4.2.1 Načela

Materialna pravna podlaga za sklep iz člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zastopa stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep iz člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2 Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 207 PDEU.

4.3 Zaključek

Pravna podlaga za predlagani sklep bi moral biti prvi pododstavek člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) PDEU.

² Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija proti Svetu, zadeva C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Ker bo akt Odbora za trgovino spremenil Sporazum o gospodarskem partnerstvu, ga je po sprejetju primerno objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za trgovino, ustanovljenem na podlagi Začasnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani, v zvezi s spremembo prilog II in VIII k Protokolu II k Sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), zlasti člena 207(3) in prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija (takrat Evropska skupnost) je 30. julija 2009 podpisala Začasni sporazum o partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani³, ki določa okvir za sporazum o gospodarskem partnerstvu (v nadaljnjem besedilu: Sporazum). Sporazum od 20. decembra 2009, 28. julija 2014 oziroma 31. decembra 2018 začasno uporabljajo Papua Nova Gvineja, Republika Fidži in Neodvisna država Samoa.
- (2) Priloga II k Protokolu II k Sporazumu temelji na različici nomenklature harmoniziranega sistema (HS) iz leta 2007, ki je priložena Mednarodni konvenciji o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga Svetovne carinske organizacije. Od 1. januarja 2007 so bile v nomenklaturu HS uvedene številne spremembe. Te spremembe je treba upoštevati in Prilogo II uskladiti z različico HS iz leta 2017. Hkrati bi bilo treba ohraniti obstoječe stanje pravil o poreklu, ker naj spremembe nomenklature HS ne bi vplivale na pravilo o poreklu, ki se uporablja za določen izdelek.
- (3) V Prilogi VIII k Protokolu II k Sporazumu so navedene čezmorske države in ozemlja Unije. Zaradi spremembe statusa Bermudov⁴, Mayotta⁵ in Saint-Barthélemyja⁶ ter začetka veljavnosti Sklepa Sveta 2013/755/EU o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski uniji⁷ je treba seznam ČDO uskladiti s Prilogo II PDEU, da se upoštevajo te nedavne spremembe.
- (4) V skladu s členom 41 (o reviziji in uporabi pravil o poreklu) Protokola II se lahko Odbor za trgovino odloči, da bo spremenil določbe tega protokola.

³ UL L 272, 16.10.2009, str. 1.

⁴ Priloga II k PDEU (UL C 326, 26.10.2012, str. 336).

⁵ Sklep Evropskega sveta 2012/419/EU z dne 11. julija 2012 o spremembi položaja Mayotta v razmerju do Evropske unije (UL L 204, 31.7.2012, str. 131).

⁶ Sklep Evropskega sveta 2010/718/EU z dne 29. oktobra 2010 o spremembi položaja otoka Saint-Barthélemy v razmerju do Evropske unije (UL L 325, 9.12.2010, str. 4).

⁷ Sklep Evropskega Sveta 2013/755/EU o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski uniji (sklep o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj) (UL L 344, 19.12.2013, str. 1).

- (5) Naslednje (sedmo) zasedanje Odbora SGP za trgovino bo potekalo 24. julija 2019, ko bo lahko Odbor v skladu s členom 41 Protokola II k Sporazumu odločal o spremembah prilog II in VIII k Protokolu II Sporazuma, da se uskladi z različico nomenklature HS WCO iz leta 2017 oziroma seznamom ČDO iz Priloge II k PDEU.
- (6) Evropska unija bi morala določiti stališče, ki se zastopa v zvezi s temi spremembami –
- SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru SGP za trgovino na njegovem naslednjem zasedanju v zvezi s spremembami Sporazuma zaradi posodobitve prilog II in VIII k Protokolu II k Sporazumu, da se uskladi z nomenklaturo WCO HS 2017 oziroma seznamom čezmorskih držav in ozemelj iz Priloge II k PDEU, temelji na Prilogi.

Člen 2

Sklep Odbora za trgovino se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Evropsko komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*